

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	36 (1963)
Heft:	2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



die Brissago der guten Tradition
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Metallski mit Tradition



Jahrzehnte an Erfahrung im Skibau liegen den hervorragenden Fahreigenschaften und der unerreichten Dauerhaftigkeit dieses weltbekannten Metallskis zugrunde.

A-15 Elite 1 und 2 für Touren und Piste
Fr. 412.-

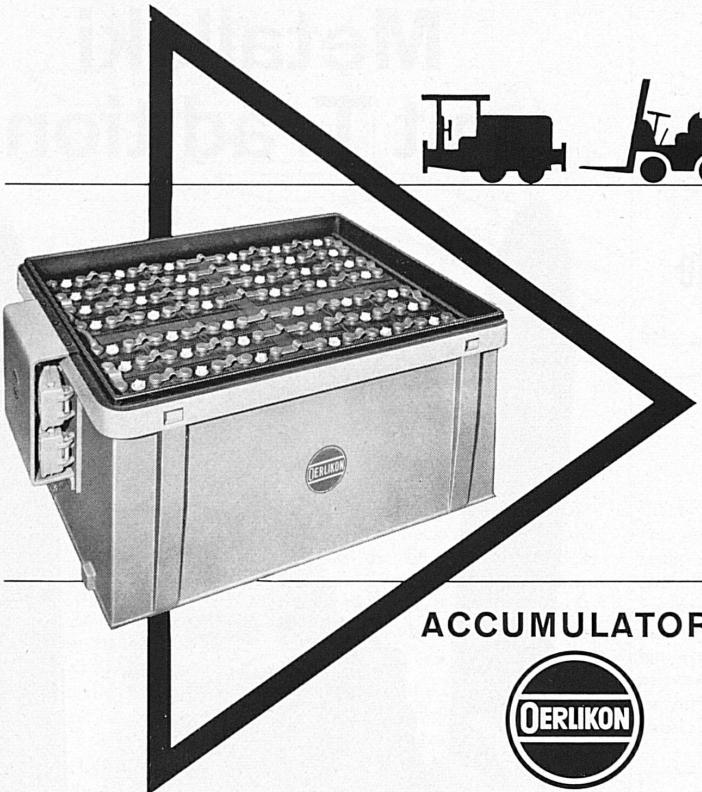
A-15 JET-Kombi
für den rassigen Pistenfahrer
Fr. 438.-

A-15 JET
Riesenslalom- und Abfahrt-Rennski
Fr. 468.-

Neu: JET-Wedelski
wendiger Pisten- und Slalomski
Fr. 438.-

ATTENHOFER

A. Attenhofer AG
Sportartikelfabrik, Zürich



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

Batterien mit Röhrchenplatten

Typ OERLIKON PAM

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

Zürich 50, Tel. 051/468420



mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.

Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen
jeder Art

HELL LUXRAM

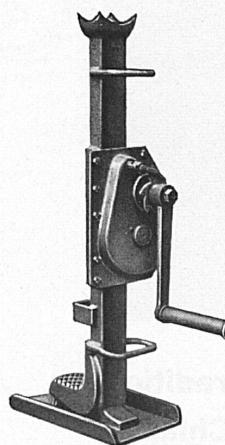
LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 411 25

Schwebebahnen
Trolleybus- und
Bahnleitungen



Stahlwinden

ROBOR Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.
Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern 27 Bethlehem
Lastwindenfabrik Telefon 031 661714

Carlo Vanoli AG
Geleisebau Thalwil ZH

Vanoli

Telefon 051 921089



Wir
fabrizieren
alle Pinsel

C. Schmid & Cie., Pinsel fabrik, Mollis (GL)



porte standard
en verre trempé
translucide
solide
inaltérable
prix avantageux

CLARIT

Un produit suisse de qualité
Distribué par:

Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73

 WL/Cook Montreux Billet spécial avec billet de vacances Valable 1 jour selon programme valable également jusqu'à 7.00 du Territet à Montreux et après 13.00 de Montreux à Territet Montreux ou Territet Stresa et retour via Isola 2. Cl. ■ Frs 33.— 00082	Zürichsee Gültig 10 Tage Horgen Zürich Befährt auch mit Bahn nach bzw. ab Enge Zürich-Horgen (5) H Fr. 3.— R 00120	Spezialbillett zur 1/2 Taxe Gültig 2 Tage Hinfahrt mit allen in Bern HB bis 14.30 abhängenden Zügen Rückfahrt beliebig Bern HB Bahnhofstrasse - Bürkliplatz Einsteigen via Bahn - Schiff und zurück 2. Kl. m. ⑧ Fr 3.80 H 00004	Billet zur 1/2 Taxe Gültig 10 Tage Solothurn Zürich und zurück 1. Kl. ⑧ Fr 11.80 H 01766	Rundfahrt 2563 Gültig 10 Tage Zürich 2 Biel Kerzers Bern Oltén Zürich oder umgekehrt 2. Kl. ⑧ Fr 27.40 Rdt. 2563 BN Fr 27.40 Zürich R 00519	
 Ticino F Valore 10 giorni Volete fare il giro dei seguenti luoghi: ANCONA IT. LUGANO-ELIDE <input type="radio"/> Brissago-Isle <input type="radio"/> Morcote-Cresciano <input type="radio"/> Lugano-Gondo C. <input type="radio"/> S. Margherita-Lido <input type="radio"/> Cadenazzo Fr. 2.10. 01241	... auch mit Wetter-Clichés fahren Sie rasch gut und sicher				
 Zürich 6 Luzern Brunnen 1. Kl. ⑧ Fr 9.— Zürich 6 - Luzern > Fr 9.— 01246	25.07.62 Gültig 2 Tage Zürich 6 Luzern Brunnen 1. Kl. ⑧ Fr 9.— Zürich 6 - Luzern > Fr 9.— 01246	 Yverdon Ste-Croix et retour 2. Cl. Fr. 2.70 A R 00830	 Yverdon Ste-Croix et retour 2. Cl. Fr. 2.70 A R 01984		
Billette a 1/2 tassa Valevole 10 giorni LUGANO - LAGO Generoso - Vetta e ritorno Classe unica Fr. 6.20 D. Valevole nel ritorno anche colli FFS cl. 1 R R 2816	Ausgestaltung: Genève-Cornavin Streckenwechsel Bern HB Zürich via Langnau-Luzern-Thalwil statt via Oltén 1. Kl. ⑧ Fr 4.20 Ausgestaltung: Genève-Cornavin 1. Kl. Bern - Zürich Fr. 4.20 via Langnau-Luzern / Oltén 00120	Rundfahrt 3141 Gültig 10 Tage Zürich 6 Bahn oder Schiff - Thalwil Luzern - Bahn oder Schiff Alpnachstad - Brünn - Brienz Bahn od. Schiff - Interlaken Adelwald - Interlaken Bahn oder Schiff - Thun Bern - Oltén Zürich der umgekehrt 2. Kl. ⑧ Fr 32.20 Rdt. 3141 BOB Fr 32.20 Zürich 6 00141	Wetter-Clichés Zürich 6 Hotzestr. 23 Tel. 26 17 37	6 12 SOHN LAC LEMAN BILLET D'EXCURSION J-A 2 GENÈVE Montreux/Territet Z. GI. FF. 12. Voir au verso J-A 2 Billets d'excursion Genève - Montreux/Territet A ⑧ Fr. 12.— R 00142	Billette a 1/2 tassa Valevole 2 giorni Bellinzona Mottonz via Gotthard - Luzern 1. Cl. ⑧ Fr. 16.40 R 00088



Elektrowirtschaft Zürich



Blanker

Einsatzstahl

Automatenstahl

Vergütungsstahl

Maschinenbaustahl

gezogen
geschält
geschliffen

MECH. EISENWARENFABRIK AG. KEMPTEN ZH

Zieherei

Schrauben

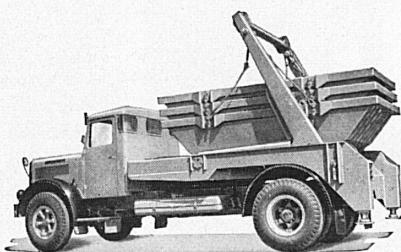
Décollage

Telephon (051) 77 09 44

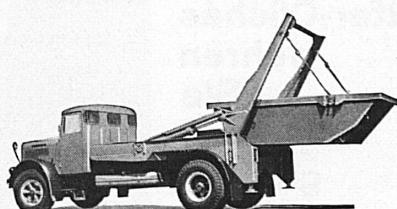
WIRZ

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit

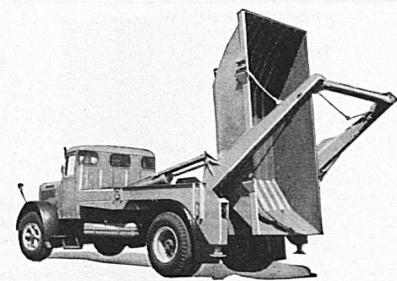
WE-LA-KI



Wechselmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon (051) 74 15 31

SULZER

Grauguß

Sphäroguß

Stahlguß

Metallguß

Präzisionsguß

Gießereien

Gebrüder Sulzer erzeugen in ihren Eisen-, Stahl-, Metall- und Präzisionsgießereien Gußstücke in Einzel- und Serienausführung aus unlegierten und legierten, verschleißfesten, korrosionsbeständigen, zunderbeständigen, wärmefesten und unmagnetischen Werkstoffen vom kleinsten Teil bis zu 50 t Gießgewicht bei Stahlguß und 120 t Gießgewicht bei Grauguß.



Die leistungsfähigen Sulzer-Gießereien mit einer überbauten Fläche von 52000 m² und einem Gesamtareal von 95000 m² haben modernste technische Einrichtungen zur rationellen Herstellung von Gußprodukten in Einzelausführung oder Serien,

vom kleinsten Stück bis zu 120 t Gießgewicht. Neuzeitliche Laboratorien, Wärmebehandlungs-, Kontroll- und Materialprüf anlagen überwachen die Fabrikation und sichern beste Qualität der abzuliefernden Gußstücke.

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur/Schweiz

THE KING SIZE CIGARETTE OF INTERNATIONAL SUCCESS



STATE EXPRESS - THE BEST CIGARETTES IN THE WORLD

Import: Zigarren-Dürr, Zürich